



Municipalité d'Ormstown

5, rue Gale
Ormstown (Qc) J0S 1K0
450 829-2625
www.ormstown.ca

Ormstown, le 16 mars 2020

**Avis public – Mis à jour
Coronavirus (COVID-19)**

La municipalité fait le point sur la situation entourant le Coronavirus. En date du 16 mars, tous les services municipaux doivent être modifiés.

Hôtel de ville et travaux publics

À partir du 16 mars, l'hôtel de ville sera ouvert de 9h à 12h du lundi au vendredi. Afin de se protéger collectivement, aucun paiement de taxes en personne ne sera accepté. Vous devez envoyer vos chèques par la poste ou utiliser la boîte métallique près de l'entrée de l'hôtel de ville ou bien faire un paiement par internet.

Notre équipe demeure au travail et nous répondrons à vos demandes de renseignements, vos plaintes ou requêtes par courriel ou téléphone.

Pour le service d'urbanisme, nous vous demandons de privilégier les demandes de renseignements par téléphone ou courriel. Vous pouvez prendre rendez-vous avec l'équipe, mais ce sera seulement si cela s'avère nécessaire et que vous n'avez pas voyagé dernièrement, que vous ne présentez aucun symptôme grippal, et que vous ne vivez pas avec quelqu'un en isolement volontaire.

Centre récréatif et bibliothèque

Pour une période indéterminée, le centre récréatif et la bibliothèque seront fermés.

Les dates de retour de vos livres seront automatiquement repoussées afin que vous n'ayez pas de frais de retard. Vous pouvez aussi les déposer dans la chute à livres.

Une Affaire de Famille

Toutes les activités de l'organisme Une Affaire de Famille sont suspendues jusqu'à nouvel ordre. Surveillez leur page Facebook pour être tenu informé du retour des activités.

Nous suivons les nouvelles de façon constante et si un service doit être modifié ou fermé, nous vous aviserons.

Suivez notre site internet, nous ferons des mises à jour lorsque nécessaire.

Merci de votre attention. Ensemble, faisons tous notre part.

Le conseil et l'équipe de la municipalité d'Ormstown



Municipalité d'Ormstown
5, rue Gale
Ormstown (Qc) J0S 1K0
450 829-2625
www.ormstown.ca

Ormstown, March 16, 2020

**Public Notice - Updated
Coronavirus (COVID-19)**

The municipality is providing an update on the situation surrounding the Coronavirus. As of March 16, all municipal services are being modified.

Town hall and public works

As of March 16, the town hall will be open from 9 a.m. to 12 (noon). Monday to Friday. In order to protect ourselves collectively, no payment of taxes in person will be accepted. You must send your checks by mail, use the metal box near the entrance to the town hall or make a payment online.

Our team remains at work and we will respond to your inquiries, complaints or questions by email or phone.

For the urban planning service, we ask that all inquiries be made by telephone or email. Appointments must be made to see a member of the team but we will not accept anyone who has recently travelled abroad or has flu-like symptoms or has been in contact with someone who is in self-isolation.

Recreation center and library

For an indefinite period, the recreation center and the library will be closed.

Return dates will be automatically pushed back so you don't have late fees. You can also drop your books in the book chute.

Une Affaire de Famille

All activities of Une Affaire de Famille are suspended until further notice. Watch their Facebook for updates regarding the return of their activities.

We are following the Government updates constantly and if a service needs to be changed or closed, we will notify you.

Follow our website, we will update when necessary.

Thank you for your attention. Together, let's all do our part.

Council and team of the Municipality of Ormstown